



**PALANGOS MIESTO SAVIVALDYBĖS TARYBA**

**SPRENDIMAS  
DĖL PRITARIMO SUTARTIES PROJEKTUI**

2013 m. lapkričio d. Nr. T2-  
Palanga

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vienos savivaldos įstatymo (Žin., 1994, Nr. 55-1049; 2008, Nr. 113-4290) 16-straipsnio 4-dalimi, Palangos miesto savivaldybės vardu sudaromų sutarčių pasirašymo tvarkos aprašo, patvirtinto Palangos miesto savivaldybės tarybos 2011 m. rugsėjo 8 d. sprendimu Nr. T2-154, 5.2 punktu, Palangos miesto savivaldybės taryba n u s p r e n d ž i a :

1. Pritarti bendradarbiavimo sutarties, sudaromos su asociacija „Lietuvos pirties – SPA federacija“, projektui dėl pirties kultūros ir tradicijų išsaugojimo, lietuviškos ir baltų pirties paveldo plėtojimo bei tėstinumo stiprinimo ir puoselėjimo (pridėto ma)
2. Igalioti Palangos miesto savivaldybės merą pasirašyti šio sprendimo 1 punkte nurodytą sutartį.

Meras

Šarūnas Vaitkus

Rengėjas:  
Tarybos narys

Nerijus Stasiulis

Administracijos direktorė

Akvilė Kilijonienė

Administracijos Bendrojo skyriaus  
savivaldybės kalbos tvarkytoja

Vaiva Milončiūtė

Administracijos Juridinio ir  
personalio skyriaus vedėjas  
arba  
vedėjo pavaduotojas

Petras Kaminskas

Mero pavaduotojas

Vytautas Korsakas

  
2013-11-15

Saulius Simė

**BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS**

2013 m. lapkričio d.  
Palanga

Palangos miesto savivaldybė (toliau – Savivaldybė), atstovaujama mero Šarūno Vaitkaus, veikiančio pagal Palangos miesto savivaldybės tarybos 2013 m. sausio 31 d. sprendimą Nr. T2-10, ir asociacija : „Lietuvos pirties – SPA federacija“ (toliau – Asociacija), atstovaujama prezidento Vlado Jokubausko, veikiančio pagal asociacijos įstatus, siekdamos išsaugoti pirties kultūrą bei tradicijas ir atsižvelgdamos į abipuses pastangas plėtoti lietuviškos ir baltų pirties paveldą, sudarė šią bendradarbiavimo sutartį (toliau – Sutartis).

**I. SUTARTIES OBJEKTAS IR TIKSLAI**

1. Šia sutartimi Savivaldybė ir Asociacija (toliau – Šalys) savanoriškai sutinka pagal savo kompetenciją stiprinti ir plėtoti tarpusavio bendradarbiavimą.
2. Sutarties tikslai:
  - 2.1. puoselėti pirties tradicijų išsaugojimą;
  - 2.2. didinti Palangos kurorto žinomumą ir patrauklumą Lietuvoje;
  - 2.3. švesti Lietuvos visuomenę apie SPA („sanitas per aqu“) konцепciją, filosofiją.

**II. BENDROSIOS NUOSTATOS**

3. Sutarties 1 skyriuje numatomam bendradarbiavimui gali būti sudaromi ketinimų protokolai, jungtinės veiklos sutartys, kur detaliai aptariami konkretūs šalių finansiniai ir organizaciniai įsipareigojimai konkretniems darbams įgyvendinti.
4. Konsultacijos pagal kompetenciją ir informaciją, susijusi su šios Sutarties tinkamu vykdymu, teikiama nemokamai. Informacijos teikimo būdai ir forma nustatomi Šalių susitarimu.

**III. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI**

5. Šalys įsipareigoja bendradarbiauti:
  - 5.1. išlaikyti Šalių veiklos partnerystę esant naujiems projektams bei išlaikant ankstesnių projektų tēstinumą ir plėtrą;
  - 5.2. pagal savo kompetenciją ir galimybes įtraukti daugiau gyventojų, juridinių asmenų, partnerių, rėmėjų į bendrą veiklą;
  - 5.3. keistis informacija apie galimą partnerių paramą, paiešką ir galimą bendrą veiklą išnaudojant Europos Sąjungos fondų galimybes pirties – SPA populiarinimui;
  - 5.4. sudaryti palankias sąlygas vyriausybinėms ir nevyriausybinėms organizacijoms dalyvauti bendruose Šalių projektuose;
  - 5.5. išnaudoti turimą patirtį ir kompetencijas, į bendrus projektus pritraukiant kuo daugiau užsienio partnerių;
  - 5.6. bendra veikla gerinti Lietuvos valstybės įvaizdį prisimant atsakomybę už Šalių susitarimo vykdymą atskiruose projektuose;
  - 5.7. stiprinti vietas kultūros, meno ir saviveiklos kolektyvų įtraukimo į bendrus projektus;
  - 5.8. reguliariai, kartą per metus, organizuoti bendros veiklos aptarimo, tobulinimo ir tolimesnio bendradarbiavimo darbinius susitikimus.

#### **IV. SUTARTIES GALIOJIMO, JOS NUTRAUKIMO, PAKEITIMO SĄLYGOS**

6. Ši sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja penkerius metus.
7. Sutartis nutraukama Sutarties šalims susitarus, t. y. priėmus raštišką sprendimą dėl Sutarties nutraukimo.
8. Visi šios Sutarties pakeitimai ir papildymai sudaromi raštu ir turi būti patvirtinti abiejų Sutarties Šalių parašais bei antspaudais.
9. Šalis gali nutraukti Sutartį vienašališkai, raštu apie tai informavusi kitą šalį prieš dešimt dienų ir nurodydama sutarties nutraukimo priežastis. Jei dėl konkrečių bendrai vykdomų projektų yra sudaryti atskiri sandoriai, šios sutarties pasibaigimas pareigos vykdyti prisiimtus įsipareigojimus nepanaikina.

#### **V. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS**

10. Tarpusavio ginčus Šalys sprendžia derybomis, o nepasiekus susitarimo — Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

#### **VI. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

11. Šalys įsipareigoja iš anksto viena kitai pranešti apie jų buveinės adreso ar pavadinimo pasikeitimus.
12. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galą turinčiais egzemplioriais lietuvių kalba – po vieną kiekvienai Sutarties šliai.

#### **VII. SUTARTIES ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI**

Palangos miesto savivaldybė

Įstaigos kodas 11101343  
Vytauto g. 73, LT-00134 Palanga  
Tel. (8 460) 48 705  
Faks. (8 460) 48 217  
El. paštas *taryba@palanga.lt*  
*Meras*

Meras  
Šarūnas Vaitkus

A. V.

Asociacija

Lietuvos pirties – SPA federacija  
Įmonės kodas 302987465  
Vilniaus g. 17-1, Šiaulių r. sav., Kuršėnai  
Tel. 8 600 00 909  
El. paštas *spapirtis@gmail.com*

Prezidentas  
Vladas Jokubauskas

A. V.

## **TARYBOS NARYS NERIJUS STASIULIS**

Palangos miesto savivaldybės tarybai

### **AIŠKINAMASIS RAŠTAS DĖL PRITARIMO SUTARTIES PROJEKTUI**

2013-11-13

#### **1. Parengto projekto tikslai ir uždaviniai.**

Asociacija "Lietuvos pirties – SPA federacija" Palangos miesto savivaldybei siūlo sudaryti bendradarbiavimo sutartį siekiant išsaugoti pirties kultūrą bei tradicijas, lietuviškos ir baltų pirties paveldo plėtojimą bei tēstinumo stiprinimą ir puoselėjimą.

#### **2. Kaip šiuo metu yra sureguliuoti projekte aptarti klausimai.**

Šiuo metu Palangos miesto savivaldybė nėra pasirašiusi bendradarbiavimo sutarties dėl pirties kultūros ir tradicijų išsaugojimo.

#### **3. Kokių rezultatų siekiama, kokios gali būti pasékmės.**

Pasirašius bendradarbiavimo sutartį, atsiras glaudus bendradarbiavimas šviečiant Lietuvos visuomenę apie SPA („sanitas per aqua“) filosofiją, jos naudą ir kultūrą.

#### **4. Projekto rengėjas ar rengėjų grupė.**

Palangos miesto savivaldybės Tarybos narys Nerijus Stasiulis

#### **5. Teikėjo siūlomas pranešėjas.**

Palangos miesto savivaldybės Tarybos narys Nerijus Stasiulis

#### **6. Visos faktinės aplinkybės sprendžiamu klausimu.**

Asociacija „Lietuvos pirties – SPA federacija“ kreipėsi į Palangos miesto savivaldybę dėl galimybės sudaryti bendradarbiavimo sutartį. Tarybos narys Nerijus Stasiulis paruošė bendradarbiavimo sutarties projektą ir siūlo Tarybai pritarti šios sutarties pasirašymui.

#### **7. Teisės aktais, reglamentuojantys svarstomą klausimą.**

Lietuvos Respublikos vienos savivaldos įstatymo 16 str. 4 d., Palangos miesto savivaldybės vardu sudaromo sutarčių pasirašymo tvarkos aprašas, patvirtintas Palangos miesto savivaldybės tarybos 2011 m. rugsėjo 8 d. sprendimu Nr. T2-154.

#### **8. Kiti, projekto rengėjo autoriaus nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiskinimai.**

Nėra

Tarybos narys



Nerijus Stasiulis